



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 17 febbraio 2015  
(OR. en)

5083/15

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2014/0327 (NLE)**

---

---

**MAR 3  
CHINE 3**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione e degli Stati membri, del protocollo recante modifica dell'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

---

**DECISIONE (UE) 2015/... DEL CONSIGLIO**

**del ...**

**relativa alla conclusione,  
a nome dell'Unione e degli Stati membri,  
del protocollo recante modifica dell'accordo sul trasporto marittimo  
tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato,  
e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro,  
per tenere conto dell'adesione  
della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 100, paragrafo 2, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

visto l'atto di adesione della Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1\*</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C ...

\* GU: si prega di inserire i riferimenti della GU nella nota precedente o, qualora non sia ancora pubblicata, "Approvazione del... (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale)".

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro<sup>1</sup> ("accordo"), è entrato in vigore il 1° marzo 2008.
- (2) L'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione della Croazia prevede che quest'ultima aderisca all'accordo mediante un protocollo tra il Consiglio e la Repubblica popolare cinese.
- (3) Il 14 settembre 2012 la Commissione è stata autorizzata dal Consiglio a negoziare un protocollo che modifica l'accordo ("protocollo") per tenere conto dell'adesione della Croazia all'Unione.
- (4) Conformemente alla decisione 2015/.../UE<sup>2\*</sup>, il protocollo è stato firmato a Bruxelles il ... .
- (5) È opportuno approvare il protocollo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> GU L 46 del 21.2.2008, pag. 25.

<sup>2</sup> Decisione del Consiglio del ... relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e degli Stati membri, del protocollo recante modifica dell'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (GU L ...).

\* GU: si prega di inserire il numero e i riferimenti di pubblicazione della decisione di cui al documento st 5081/15 nonché la data della firma.

### *Articolo 1*

Il protocollo recante modifica dell'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è approvato a nome dell'Unione e degli Stati membri.

Il testo del protocollo è accluso alla presente decisione.\*

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio procede, a nome dell'Unione e degli Stati membri, alla notifica prevista all'articolo 3 del protocollo<sup>1</sup>.

### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

\* Delegazioni: cfr. documento st 5880/15.

<sup>1</sup> La data di entrata in vigore del protocollo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* a cura del segretariato generale del Consiglio.